|  |
| --- |
| AYGAZ A.Ş. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | 13/12/1961 |
| **(Established in)** |  |  |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | LPG, TÜP, LPG CİHAZLARI |
| **(Main Business Line)** |  |  |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | BÜYÜKDERE CADDESİ, 145/1, ZİNCİRLİKUYU / İSTANBUL |
| **(Head Office)** |  |  |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | M.ORHAN ALKAN |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | RAHMİ M. KOÇ |
| **(Board of Directors)** |  | ÖMER M. KOÇ |
|  |  | TEMEL K. ATAY |
|  |  | ÇELİK ARSEL |
|  |  | ALPAL BAĞRIAÇIK |
|  |  | H.YAVUZ VEYİSOĞLU |
|  |  | SHELBY R. DU PASQUIER |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | 0 212 274 30 00 |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | 0 212 288 13 58 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 1.014 |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ**  **(Collective Bargaining Period)** | **:** | 01.01.2001 – 31.12.2002 – PETROL İŞLERİ SENDİKASI  01.01.2001 – 31.12.2002 – DENİZCİLER SENDİKASI  01.09.2000 – 31.08.2002 – T.METAL SENDİKASI |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI**  **(Labor Union)** | **:** | PETROL İŞLERİ SENDİKASI – DOLUM TESİSLERİNDEKİ İŞÇİLERİMİZ  DENİZCİLER SENDİKASI – GEMİ ADAMLARIMIZ  T.METAL SENDİKASI – GAZ ALETLERİ ÜRETİM TESİSİNDEKİ İŞÇİLERİMİZ |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | KİPLAS |
| **(Employers' Union)** |  |  |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | 75.000.000.000.000.- TL |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | 43.848.934.000.000.- TL |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  | (NATIONAL MARKET) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The production figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **LPG (TON)** | **K.K.O. (%)** | **LPG SOBA (Adet)** | **K.K.O. (%)** | **TÜP (Adet)** | **K.K.O. (%)** |
|  | ***LPG(Tons)*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***LPG Heater(Units)*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***LPG Cylinder (Units)*** | ***(C.U.R.) (%)*** |
| 2000 | 1.306.741 | 71 | - | - | - | - |
| 2001 | 1.168.214 | 68 | 97.418 | 20 | 446.816 | 80 |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **TANK (Adet)** | **K.K.O. (%)** | **Valf (Adet)** | **K.K.O. (%)** | **Dedantör (Adet)** | **K.K.O. (%)** |
|  | ***LPG Storage Tanks*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***Valve*** | ***(C.U.R.) (%)*** | ***Regulator*** | ***(C.U.R.) (%)*** |
| 2000 | - | - | - | - | - | - |
| 2001 | 670 | 58 | 755.615 | 63 | 563.779 | 60 |

K.K.O.-Kapasite Kullanım Oranı

*C.U.R.-Capacity Utilization Rate*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir. |  | *The sales figures of the Company for the last two years are shown below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **LPG (TON)** | **LPG SOBA (Adet)** | **TÜP (Adet)** |
|  | ***LPG (Tons)*** | ***LPG Heater(Units)*** | ***LPG Cylinder (Units)*** |
| 2000 | 1.306.741 | 36.364 | - |
| 2001 | 1.168.214 | 94.966 | 452.989 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **TANK (Adet)** | **Valf (Adet)** | **Dedantör (Adet)** |
|  | ***LPG Storage Tanks(Units)*** | ***Valve(Units)*** | ***Regulator(Units)*** |
| 2000 | - | - | 660.682 |
| 2001 | 901 | 196.655 | 521.066 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir. |  | *The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (Milyon TL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (Milyon TL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 2000 | 120.652.699 | 45 | 562.059 | 0.2 |
|  | 181.289.804 |  | 913.120 |  |
| 2001 | 249.276.563 | 41 | 11.776.239 | 1 |
|  | 142.390.211 |  | 8.547.526 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir. |  | *The on-going investments and projects of the Company are given below.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Başlangıç-Bitiş Tarihleri | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** |
| **Devam Eden Yatırımlar** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv.*** |
| ***Continuing Investments*** | ***Estimated Ending Date*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** |
| Işıkkent | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 290.000 | 119.056 |
| Diyarbakır | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 125.000 | 5.825 |
| Safranbolu | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 70.000 | 14.524 |
| Ambarlı | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 1.557.040 | 111.871 |
| Yarımca | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 600.000 | 87.283 |
| Dörtyol | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 190.000 | 169.176 |
| Eskişehir | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 120.000 | - |
| Samsun | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 980.000 | 41.079 |
| Kırıkkale | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 280.000 | 51.613 |
| Bursa | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 140.000 | 93.108 |
| Lüleburgaz | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 190.000 | 17.066 |
| Aliağa | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 440.000 | 108.363 |
| Bilgi-İşlem | 19.01.2000 – 19.01.2002 | 220.000 | 115.111 |
| Yarımca | 04.04.2000 – 31.12.2001 | 662.510 | - |
| Amb.Denz Devrs. | 09.11.2000 – 30.11.2002 | 1.600.000 | 944.496 |
| Kırıkkale | 02.03.2001 – 02.03.2003 | 650.000 | 827.545 |
| Safranbolu | 02.03.2001 – 02.03.2003 | 420.000 | 149.760 |
| Eskişehir | 18.01.2001 – 31.12.2002 | 380.000 | 552.844 |
| Aliağa | 18.01.2001 – 31.12.2002 | 480.000 | 550.764 |
| Samsun | 02.03.2001 – 02.03.2003 | 980.000 | 853.985 |
| Lüleburgaz | 23.03.2001 – 23.03.2003 | 530.000 | 639.787 |
| Ambarlı | 18.01.2001 – 31.12.2002 | 4.400.000 | 4.429.844 |
| Yarımca | 02.03.2001 – 02.03.2003 | 1.980.000 | 1.259.330 |
| Diyarbakır | 02.03.2001 – 02.03.2003 | 320.000 | 209.331 |
| Aliağa Deniz Dev. | 13.09.2001 – 12.09.2003 | 3.050.000 | - |
| Gazal Tesis | 24.09.1996 – 31.12.2001 | 2.500.000 | 237.205 |
| Gazal Tesis | 16.04.1997 – 16.04.2001 | 790.000 | 109.919 |
| Teşvik Belgesiz Yatırımlar | 13.09.2001 – 31.12.2001 | 103.981 | 111.522 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir. |  | *The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi (TL)** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations*** | ***Participation Capital(TL)*** | ***Participation(%)*** |
| Koçbank A.Ş. | 135.000.000.000.000 | 2,96 |
| Entek Elek.Üret.Oto Prodük.Grubu A.Ş. | 7.850.000.000.000 | 2,30 |
| Bursagaz ve Ticaret A.Ş. | 1.188.101.700.000 | 15,32 |
| Ram Dış Ticaret A.Ş. | 4.000.000.000.000 | 2,50 |
| Zinerji Enerji San. ve Tic.A.Ş. | 200.000.000.000 | 40,00 |
| Birleşik Oksijen Sanayi A.Ş. | 159.000.000.000 | 47,43 |
| Maret Marmara Bes. ve Et San.Tic.A.Ş. | 2.100.000.000.000 | 0,50 |
| Aygaz Ukrayna Ltd.Şti. | 12.442.800.000 | 50,00 |
| Bosen Enerji Üretimi Otop.Grubu A.Ş. | 6.000.000.000.000 | 0,004 |
| Tüm Eczacılık Tic. Ve San.A.Ş. | 5.000.000.000 | 0,014 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Şirket'in başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir. |  | *The main shareholders and their participations in the equity capital are shown below.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| A)  Ortaklık Sermayesinin veya Toplam Oy Haklarının En Az %10’ura Sahip Gerçek ve Tüzel Kişi Ortaklar (Ayrı Ayrı), |  | *Real or legal persons holding more than %10 of total capital or voting rights* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| 1 – KOÇ HOLDİNG AŞ | 17.839.722 | 40,68 |
| 2 – LİQUİD PET.DEV.CO. | 13.504.485 | 30,80 |
| **TOPLAM / TOTAL (1)** | **31.344.207** | **71,48** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| B)  Ortaklık Yönetim ve Denetim Organlarında Görevli Pay Sahibi Kişiler, |  | *Shareholders who have responsibilites at the company’s at the company’s manegement or audit* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| 1 – RAHMİ M. KOÇ | 760.860 | 1,74 |
| 2 – ÖMER M. KOÇ | 3.212 | 0,01 |
| **TOPLAM / TOTAL (2)** | **764.072** | **1,75** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| C)  Ortaklık Genel Müdürü, Genel Müdür Yardımcısı, Bölüm Müdürü ya da Benzer Yetki ve Sorumluluk Veren Diğer Unvanlara Sahip Görevlerdeki Ortaklar, |  | *Shareholders who are working for the company as general manager, assistant general manager, director etc.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| - | - | - |
| **TOPLAM / TOTAL (3)** | **-** | **-** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| D)  (A), (B), (C) Alt Başlıklarındaki Belirtilen Hissadarlar ile Birinci Dereceden Akrabalı İlişkisi Bulunan Pay Sahibi Kişiler, |  | *Shareholders who are fist degree relatives of the shareholders in subtitles (A), (B).or (C)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| 1 – SUNA KIRAÇ | 777.083 | 1,77 |
| 2 – SEMAHAT ARSEL | 761.057 | 1,74 |
| 3 – SEVGİ GÖNÜL | 760.797 | 1,74 |
| 4 – İPEK KIRAÇ | 9.716 | 0,02 |
| 5 – ALİ KOÇ | 3.212 | 0,01 |
| 6 – MUSTAFA KOÇ | 3.212 | 0,01 |
| **TOPLAM / TOTAL (4)** | **2.315.077** | **5,29** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| E)  Sermaye ya da Toplam Oy Hakkı İçinde %10’dan Az Paya Sahip Olmakla Birlikte (A) Alt Başlığında Belirtilen Tüzel Kişi Ortaklar ile Aynı Holding, Grup ya da Topluluk Bünyesinde Bulunan Tüzel Kişi Ortaklar |  | *Shareholders who are holding less than 10% of total capital or voting rights but are e parf of the same Holding, Group or Conglomerate with the shareholders in subtitle (A)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| 1 – TEMEL TİCARET A.Ş. | 1.701.527 | 3,88 |
| 2 – NAZAR A.Ş. | 143.610 | 0,33 |
| 3 – ZER MADENCİLİK A.Ş. | 267.809 | 0,61 |
| **TOPLAM / TOTAL (5)** | **2.112.946** | **4,82** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| F)  Diğer Ortaklar ve Halka Açık Kısım |  | *Other shareholders and publicly owned shares (free floating)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders*** | ***Amount (TL Million)*** | ***Share In Capital(%)*** |
| DİĞER | 7.312.632 | 16,66 |
| **TOPLAM / TOTAL (6)** | **7.312.632** | **16,66** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| G)  GENEL TOPLAM |  | *GENERAL TOTAL* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (1+2+3+4+5+6) |  |  |
| **GENEL TOPLAM / GENERAL TOTAL** | **43.848.934** | **100,00** |